

**C-289**

First Session, Thirty-ninth Parliament,  
55 Elizabeth II, 2006

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-289**

An Act to amend the Indian Act (matrimonial real property and  
immovables)

---

FIRST READING, MAY 17, 2006

---

MR. PALLISTER

**C-289**

Première session, trente-neuvième législature,  
55 Elizabeth II, 2006

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-289**

Loi modifiant la Loi sur les Indiens (immeubles et biens réels  
matrimoniaux)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 17 MAI 2006

---

M. PALLISTER

## SUMMARY

This enactment amends the *Indian Act* to provide that provincial law apply to the division and possession of matrimonial real property and immovables that are situated on a reserve.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur les Indiens* afin d'étendre l'application des lois provinciales au partage et à la possession des immeubles et biens réels matrimoniaux situés sur une réserve.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-289

## PROJET DE LOI C-289

An Act to amend the Indian Act (matrimonial  
real property and immovables)

Loi modifiant la Loi sur les Indiens (immeubles  
et biens réels matrimoniaux)

R.S., c. I-5

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement  
du Sénat et de la Chambre des communes du  
Canada, édicte :

L.R., ch. I-5

**1. The *Indian Act* is amended by adding  
the following after section 90:**

**1. La *Loi sur les Indiens* est modifiée par  
5 adjonction, après l'article 90, de ce qui suit : 5**

Division and  
possession of  
matrimonial real  
property and  
immovables

**90.1** (1) Notwithstanding any other section  
of this or any other Act, the law of the province  
or territory in which a reserve is situated applies  
to the division and possession of matrimonial  
real property and immovables that are situated 10  
on the reserve.

**90.1** (1) Par dérogation à tout autre article de  
la présente loi et à toute autre loi, les lois de la  
province ou du territoire où est située une  
réserve s'appliquent au partage et à la posses-  
sion des immeubles et biens réels matrimoniaux 10  
situés sur la réserve.

Division et  
possession des  
immeubles et  
biens réels  
matrimoniaux

Reserve situated  
in more than one  
province

(2) If a reserve is situated in more than one  
province or territory, the law of the province or  
territory in which the greater part of the reserve  
is situated applies to the division and possession 15  
of matrimonial real property and immovables  
that are situated on the reserve.

(2) Si une réserve chevauche plus d'une  
province ou plus d'un territoire, les lois de la  
province ou du territoire où se trouve la plus  
grande partie de la réserve s'appliquent au 15  
partage et à la possession des immeubles et  
biens réels matrimoniaux situés sur la réserve.

Réserve  
chevauchant  
plus d'une  
province

Exception

(3) This section does not apply in respect of  
matrimonial real property and immovables that  
are situated on a reserve of a first nation, as 20  
defined in subsection 2(1) of the *First Nations  
Land Management Act*, that has, in accordance  
with that Act,

(3) Le présent article ne s'applique pas aux  
immeubles et biens réels matrimoniaux situés  
sur la réserve d'une première nation, au sens du 20  
paragraphe 2(1) de la *Loi sur la gestion des  
terres des premières nations*, qui a, conformé-  
ment à cette loi :

Exception

(a) incorporated into its land code general  
rules and procedures, in cases of breakdown 25  
of marriage, respecting the use, occupation  
and possession of first nation land and the  
division of interests in first nation land; or

a) soit intégré à son code foncier les règles  
générales — de procédure et autres — ap- 25  
plicables, en cas d'échec du mariage, en  
matière soit d'utilisation, d'occupation ou de  
possession des terres de la première nation,  
soit de partage des intérêts sur celles-ci;

(b) enacted a first nation law containing those general rules and procedures.

b) soit édicté un texte législatif qui renferme ces règles générales.